

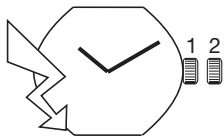

# ETA 802.005 / 802.105

COMMUNICATION  
TECHNIQUE

TECHNISCHE  
MITTEILUNG

TECHNICAL  
COMMUNICATION

6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" x 8"

<p>6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" x 8"</p> <p>ø 15,30 x 18,20 mm</p>		 <p>802.005</p>	 <p>802.105</p>
Hauteur sur mouvement Höhe auf Werk Height on movement	2,95 mm		
Hauteur sur pile Höhe auf Batterie Height on battery	3,00 mm		
Nombre de rubis / Anzahl rubine / Number of jewels		0	
Fréquence / Frequenz / Frequency		32'768 Hz	

Etant donné que ces mouvements sont indémontables, seules les informations concernant les contrôles électriques et le posage des aiguilles sont indiquées.

Da diese Werke undemontierbar sind, enthält dieses Dokument nur Informationen über die elektrischen Kontrolle und das Zeigersetzen.

Movements of these calibers cannot be disassembled; therefore, this document contains information only on electrical tests and hand-fitting.

#### Pose des aiguilles

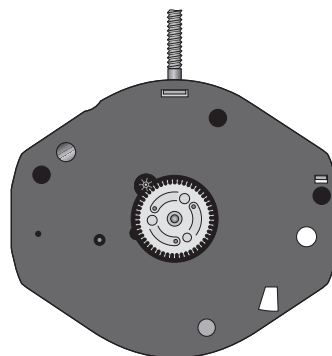
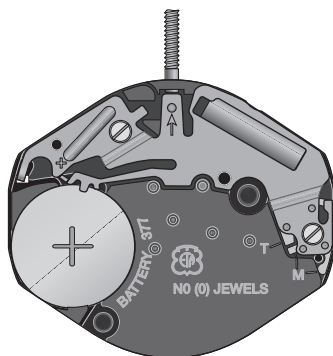
Le posage des aiguilles ne nécessite aucun porte-pièce particulier, mais le mouvement doit reposer sur un support métallique dur. La pose des aiguilles est effectuée SANS pile.

#### Zeigersetzen

Für das Zeigersetzen wird kein spezieller Werkhalter benötigt, das Werk muss aber auf einer harten Metallunterlage aufliegen. Das Zeigersetzen geschieht OHNE Batterie.

#### Hand-fitting

No special movement-holder is needed for hand-fitting, but the movement must lie on a hard metallic support. The hand-fitting is done WITHOUT battery.



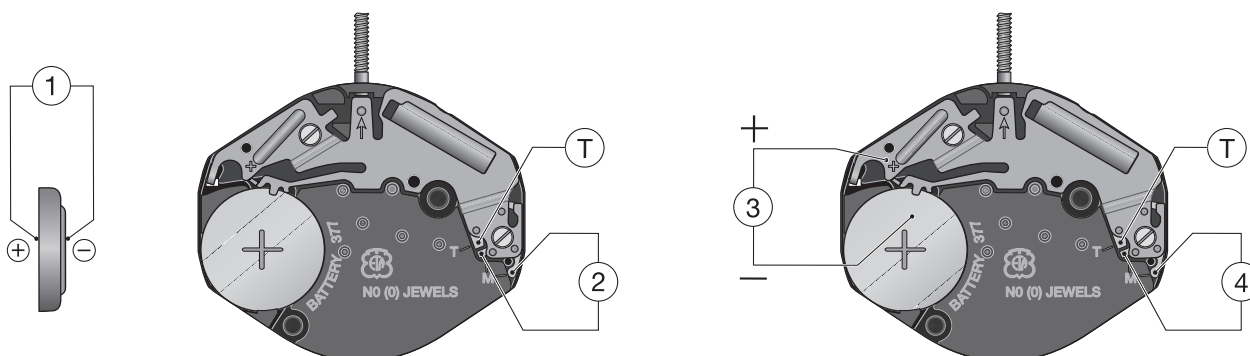
Pour les aiguilles (h, m, s) la force de chassage ne doit pas dépasser 30 N (3,0 kp).

Für die Zeiger (Std, M, S) darf der Aufpressdruck 30 N (3,0 kp) nicht übersteigen.

For the hands (h, m, s) the press-in force must not exceed 30 N (3.0 kp).



## Contrôles électriques – Elektrische Kontrollen – Electrical Tests



Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
<b>1</b>	2 V ( $R_i \geq 10 \text{ k}\Omega / \text{V}$ )	1,55 V	Tension de la pile. Spannung der Batterie. Battery voltage.	Mesure avec pile. Messung mit Batterie. Measurement with battery.
<b>2</b>	1 V ( $R_i \geq 10 \text{ k}\Omega / \text{V}$ )	L'aiguille du multimètre oscille en sens + et - : 1/s. Zeiger im Messgerät pulsiert im + und - Sinn : 1/Sek. Hand of measuring apparatus oscillates in + and - direction : 1/s.	Impulsion à la sortie du circuit intégré. Ausgangsimpuls am integrierten Schaltkreis. Impulse at output of integrated circuit.	Mesure avec une pile contrôlée. Messung mit kontrollierter Batterie. Measurement with controlled battery.
<b>3</b>	2 V	$\leq 1,30 \text{ V}$ Mettre en contact le point T à la piste -. T Punkt mit der - Spur verbinden.. Connect T point with the conductor -.	Limite inférieure de la tension de fonctionnement. Commande du moteur avec 16 pas/s. Untere Funktionsspannungsgrenze. Motorantrieb mit 16 Schritten/Sek. Lower working-voltage limit. Motor driven with 16 steps/s.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure variable, en descendant de 1,55 V à l'arrêt du mouvement. Messung ohne Batterie, mit variabler Speisung von aussen. Spannung von 1,55 V reduzieren bis zum Stillstand des Werkes. Measurement without battery, with variable external power supply. Starting with 1.55 V, lower tension until movement stops.
	10 $\mu\text{A}$	$\leq 1,30 \mu\text{A}$	Consommation du mouvement avec tige en position neutre, sous 1,55 V. Stromaufnahme Uhrwerk, mit Welle in Neutralstellung, bei 1,55 V. Consumption of movement, with stem in neutral position, at 1.55 V.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V. Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V. Measurement without battery with external power supply 1.55 V.
		$\leq 0,5 \mu\text{A}$	Fonctionnement de l'interrupteur en pos. 2 de la tige de mise à l'heure. Funktion des Stopphebels, Pos. 2 der Zeigerstellwelle. Function of stop lever, pos. 2 of handsetting stem.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V. Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V. Measurement without battery with external power supply 1.55 V.
<b>4</b>	* 10 $\text{k}\Omega$	0,75 - 1,10 $\text{k}\Omega$	Continuité du bobinage. Zustand der Spule. Condition of coil.	

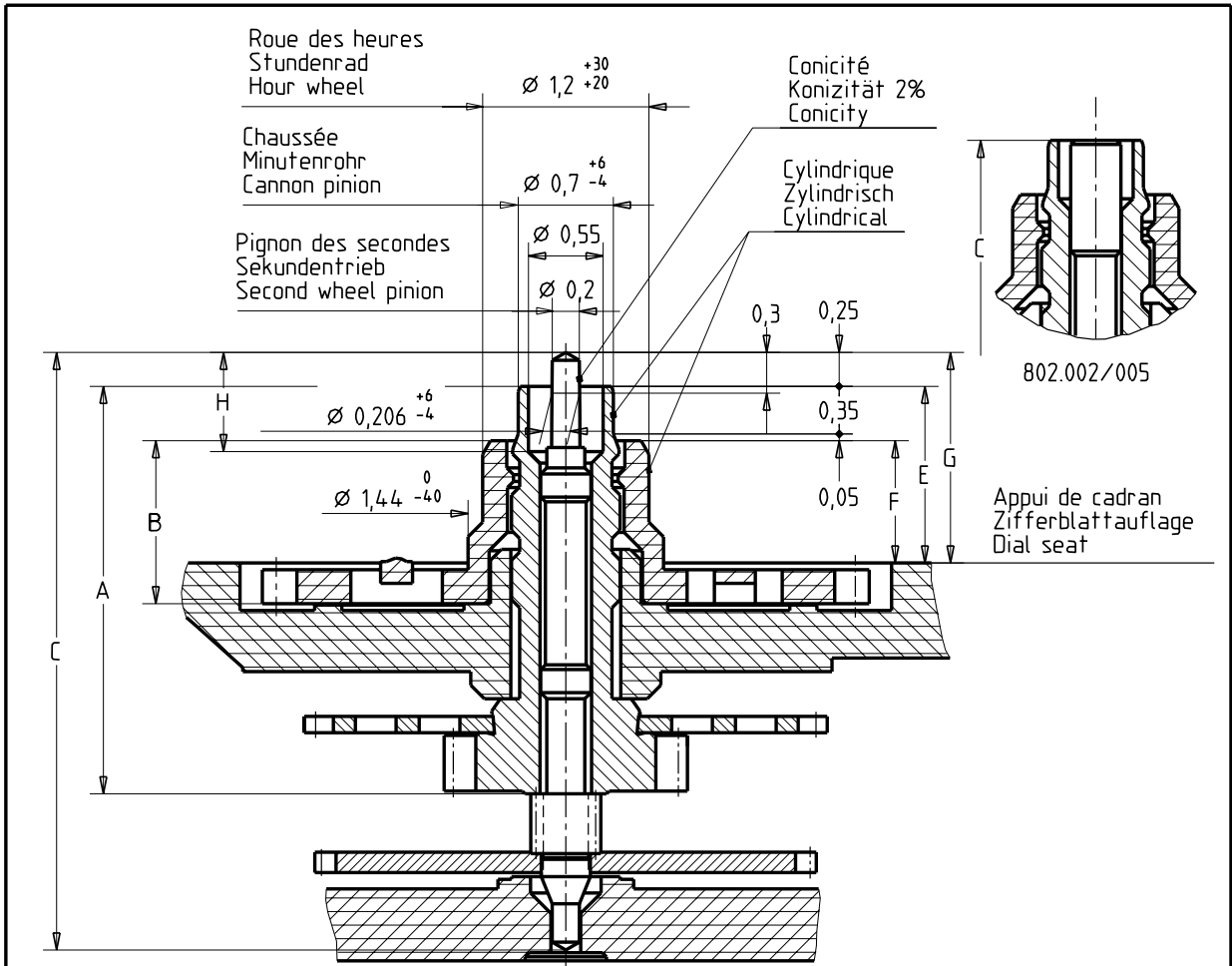
\* Ohmmètres avec tension supérieure à 0,30 V inappropriés, tension recommandée 0,20 V.  
Ohmmeter mit Prüfspannung über 0,30 V ungeeignet, empfohlene Spannung 0,20 V.  
Ohmmeter with a test voltage exceeding 0.30 V unsuitable, recommended voltage 0.20 V.

Température ambiante 20°C.  
Raumtemperatur 20°C.  
Ambient temperature 20°C.

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.



Aiguille des secondes/Sekundenzeiger/Second hand: Aiguille des minutes/Minutenzeiger/Minute hand:  
 Balourd/Unwucht/Unbalance  $\leq 0,04 \mu\text{Nm}$  Balourd/Unwucht/Unbalance  $\leq 3 \mu\text{Nm}$   
 Masse/Masse/Mass  $\leq 10\text{mg}$  Masse/Masse/Mass  $\leq 10\text{mg}$

Aiguillage	Longueur/Länge/Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat				Alésage aiguille Zeigerbohrung Hand bore		
	A	B	C	E	F	G	H	Heures Stunden Hour	Minutes Minuten Minute	Secondes Sekunden Second
Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion				
2	3	1,2	4,4	1,3	0,9	1,55	0,73	1,196 <sup>0</sup> <sub>-6</sub>	0,694 <sup>0</sup> <sub>-6</sub>	0,200 <sup>0</sup> <sub>-6</sub>
2	3	1,2	4,15	1,3	0,9	sans sec: ohne sek: without sec: CAL802.002/005				

Kaliber / Calibre / Caliber <b>802.002/005</b> <b>802.102/105</b>	Masstab Echelle Scale		EUCLID321B
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm

<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>	Z0033543	Version 03	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01
---	----------	---------------	----------------	---------------------------------

Ersatz für En remplacement de Remplacement for				Klass. Class. <b>ZVACC</b>	<b>KUN</b>
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	ETA SA Manufacture Horlogère Suisse CH-2540 Grenchen UNE SOCIÉTÉ DU <b>SWATCH GROUP</b>	Erstellt Établi Created	Geprüft Contrôlé Controlled
16384 GIR	07.01.2003 BMA	10.01.2003 FEU		01.02.2001 GIR	13.02.2002 SAC
					13.02.2002 FEU



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

**Customer Service**

Bahnhofstrasse 9

P.O. Box 359

CH - 2540 Grenchen

Phone: +41 (0)32 655 27 77

Fax: +41 (0)32 655 84 30

e-mail: [etacs@eta.ch](mailto:etacs@eta.ch)

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)